

# VIZSGASZABÁLYZAT

## a Theolingua Nyelvvizsgaközpont Belső Működési Rendjének a vizsgázókra vonatkozó kivonata

### Általános rendelkezések

1. §
  1. A szabályzat hatálya kiterjed a Theolingua Nyelvvizsgaközpont alkalmazottjaira, a vizsgázókra, a vizsgáztatókra, valamint a szerződéses vizsgahelyekre és alkalmazottaira.
  2. Nyelvvizsga angol, német és olasz nyelvből tehető.
  3. A Vizsgaközpontban és annak vizsgahelyein akkreditált kétnyelvű egyházi szaknyelvi vizsga tehető.

### A nyelvvizsga fajtája, típusai, szintjei

2. §
  1. A nyelvvizsga fajtája: egyházi szaknyelvi, kétnyelvű.
  2. A nyelvvizsga típusa szerint lehet:
    - a. szóbeli, amennyiben a beszédértés és beszédképesség mérésére terjed ki,
    - b. írásbeli, amennyiben az olvasott szöveg értésének képességére, a közvetítő képességre és az írásképesség mérésére terjed ki,
    - c. komplex, amennyiben mind a szóbeli, mind az írásbeli készségek mérésére kiterjed.
  3. A nyelvvizsga szintjei:
    - a. B1 (alapfok)
    - b. B2 (középfok)
    - c. C1 (felsőfok)

### A Theolingua szaknyelvi vizsga követelményei *(kiegészítés alatt)*

3. §  
Az általános nyelvvizsga követelményei a 137/2008. (V.16.)  
(<http://www.nyak.hu/doc/jogszab/137-2008.asp>) kormányrendeletben olvashatók.  
A Theolingua egyházi szaknyelvi vizsga – az általános követelményeken túlmenően –  
az alábbiak szerint méri a szaknyelvi ismereteket is:

#### 4. §

*A) B1 szintű (Alapfokú) nyelvtudást mérő vizsga követelményei*

*B) B2 szintű (Középfokú) nyelvtudást mérő vizsga követelményei*

## C) C1 szintű (Felsőfokú) nyelvtudást mérő vizsga követelményei

### A Vizgaközpont tájékoztató felületei

#### 5. §

A Theolinguia Vizgaközpont mind papíralapú, mind online elérésű tájékoztatót rendelkezésre bocsát, és naprakész állapotban tart. A nyomtatott tájékoztatók hozzáférhetők a Vizgaközpontban és a vizsgahelyeken, az online anyag a következő címen: [www.theolinguia.hu](http://www.theolinguia.hu). A honlapon mindenféle hasznos, a vizsgával és a felkészüléssel kapcsolatos anyagok mellett a vizsgahelyek elérhetősége is megtalálható. A honlapot folyamatosan felülvizsgáljuk és naprakészen tartjuk.

### A vizsgára történő jelentkezés és a vizsgára bocsátás feltételei

#### 6. §

1. Nyelvvizsgára mindenki jelentkezhet, aki a jelentkezés időpontjában betöltötte a 14. életévét. A vizsgázni kívánó angol, német vagy olasz nyelvből bármely szintre (B1, B2, C1), és bármely típusra (szóbeli, írásbeli, komplex) jelentkezhet. A jelentkező a Theolinguia szaknyelvi vizsga bármely vizsgahelyén tehet vizsgát.
2. Jelentkezni meghatározott nyelvű, típusú és szintű vizsgára, és az előre meghirdetett időpontra kell. Amennyiben egyszerre többől szeretne vizsgázni, akkor valamennyi nyelvre, szintre és típusra külön-külön jelentkezési lapot kell benyújtani.
3. A jelentkezés módja: a vizsgára a kitűzött vizsgaidőpontot megelőzően, a honlapon, illetve egyéb tájékoztatókon kiírt határidőig, de legkésőbb a vizsga előtt 21 nappal lehet jelentkezni. A Jelentkezési lap a Vizgaközpont honlapjáról letölthető ([www.theolinguia.hu](http://www.theolinguia.hu)), vagy az egyes vizsgahelyeken beszerezhető. A vizsgadíj befizetése a Vizgaközpontban, ill. vizsgahelyeken kapható sárga csekken, vagy átutalással a Károli Gáspár Református Egyetem számlájára történhet, a közleményben a következők megadásával: LE10 62005. A jelentkezés akkor valósul meg, amikor a jelentkező a kitöltött Jelentkezési lapot a vizsgadíj befizetését igazoló csekkszelvényt együtt eljuttatja az általa vizsgahelyszínül választott vizsgahelyre. Ugyancsak ekkor kell eljuttatni 2 db normál, a jelölt levelezési címével ellátott, felbélyegzett válaszborítékot, amelyekben a vizsgaidőpontokról, illetve a vizsgaeredményekről szóló értesítést postázza a Vizgaközpont. Hiányosan kitöltött Jelentkezési lapot nem áll módunkban elfogadni.

Az ügyfélfogadás rendje, a tájékoztatók, az ajánlott tanfolyamok a Vizgaközpontban és a vizsgahelyeken, illetve a Vizgaközpont honlapján ([www.theolinguia.hu](http://www.theolinguia.hu)) az érdeklődők rendelkezésére állnak.

### A speciális bánásmódot igénylő jelentkezőre vonatkozó eljárások

#### 7. §

1. Annak érdekében, hogy a Vizsgaközpont figyelembe vegye a fogyatékoságot a vizsga lebonyolítása és szervezése során, a fogyatékkal élő vizsgázónak egyedi kérelmet (a Jelentkezési lapon) és érvényes szakértői igazolást kell benyújtania a Vizsgaközpont vezetőjéhez, aki köteles erre írásban válaszolni, és lehetőség szerint gondoskodni arról, hogy a fogyatékkal élő vizsgázó számára fogyatékoságának megfelelő vizsgakörülményeket teremtsen.

Annak a jelentkezőnek, aki nem képes valamelyik részvizsgát (szóbeli vagy írásbeli) letenni, mert olyan súlyos a fogyatékosága (pl. siket), a Vizsgaközpont nem köteles azt a részvizsgát megszervezni.

### *2. Mozgássérültek, mozgáskorlátozottak:*

Minden Theolingua vizsgahelyen biztosítva van a vizsga helyszínének megközelíthetősége mozgássérültek és mozgáskorlátozottak számára is.

### *3. Gyengénlátók, vakok:*

Számukra, fogyatékoságuk mértékében, biztosítunk egy külön vizsgatermet, és két speciálisan felkészített vizsgáztatót, akik a vizsgafeladatok felolvasásával, és a vizsgázó által diktáltak pontos leírásával, mindennemű azonnali értékelést kizárva segítik a fogyatékosággal élőt. A kép alapján történő beszélgetési, ill. önálló témakifejtési feladatokat egy kapcsolódó szakmai témakör tárgyalásával kell helyettesíteni.

### *4. Halláskárosodottak, siketek:*

Számukra, fogyatékoságuk mértékében, biztosítunk egy külön vizsgatermet, amely szükség szerint speciális kihangosító berendezésekkel rendelkezik (illetve a nyelvi laborban megfelelően működő kihangosító van), valamint két speciálisan felkészített vizsgáztatót.

### *5. Diszlexia, diszgráfia:*

Számukra, fogyatékoságuk mértékében, speciális vizsgáztatási körülményeket biztosítunk, külön vizsgateremben, két, speciálisan felkészített vizsgáztatóval. 1 évnél régebbi igazolás is elfogadható.

Írásbeli formátuma: drapp vagy világossárga alapon fekete/kék Arial 14 font nagyságú betűk, dupla sorköz.

Többletidő: minden 500 leütésnél hosszabb olvasást igénylő szövegnél, illetve feladtnál 30%-kal több időt biztosítunk.

Helyesírás: ha a szerkezeti validitást nem veszélyezteti, nem értékelendő.

Segédeszközök használata: ha a szakvélemény jelzi, engedélyezzük szövegszerkesztő használatát 300 leütésnél hosszabb szövegalkotást igénylő feladatoknál (esetleg helyesírás-ellenőrző programmal). Használhat elektronikus szótárat.

Szóbeli vizsgán a vizsgabizottság tagjai lassabban beszélnek, a vizsgázó visszakérdezhet.

## **Behívás a vizsgára**

### **8. §**

A vizsgázó a vizsga előtt minimum 10 nappal postai úton értesítést kap mind a szóbeli, mind az írásbeli vizsga időpontjáról, helyszínéről és a teendőkről.

## **A vizsga biztonságára vonatkozó előírások**

## 9. §

1. A vizsgázó személyazonosságának ellenőrzése a következőképpen zajlik:

Fokozott figyelemmel, fényképes igazolvány alapján állapítjuk meg a személyazonosságot. Amennyiben hamis okmány gyanúja merül fel, úgy arról fénymásolatot készítünk, és azt a vizsgázóval aláíratatjuk.

A személyazonosságot minden részvizsga megkezdése előtt ellenőrizzük, az írásbeli vizsga alatt bármikor megismételhető az ellenőrzés. Az írásbeli feladat beadásakor is elvégezzük az ellenőrzést, különös tekintettel a kódra, a kódcsérés bérvizsgák kiszűrése miatt.

2. Vizsgacsálás vagy bérvizsgázás beigazolódása esetén az érintett vizsgázó vizsgáztatását felfüggesztjük, és erről részletes jegyzőkönyvet veszünk fel a vizsgaesemény lezárását követően. A jegyzőkönyvet alá kell írnia a teremben tartózkodó teremfelügyelőknak, a vizsgahely vezetőnek és az érintett vizsgázónak. Ha az érintett vizsgázó megtagadja a jegyzőkönyv aláírását, akkor ezt is rögzíteni kell, és lehetőség szerint két tanúval aláíratni.
3. Az írásbeli vizsgán segédeszközként csak toll és nyomtatott egy- vagy kétnyelvű szótár használható. Nem megengedett eszköz használata azonnali felfüggesztést von maga után.
4. Az írásban teljesített vizsgák dolgozatlapjaira csak a vizsgázó kódja kerülhet fel. Semmi egyéb egyéni jelölés nem használható, ellenkező esetben a dolgozat érvénytelennek minősül.
5. Az írásbeli, a hallás utáni értés és a beszédképesség részvizsgákon jegyzőkönyv készül.

## Az írásbeli vizsgák

### 10. §

1. Az írásbeli vizsgák minden vizsgahelyen ugyanabban az időben kezdődnek.
2. A vizsgázók a dolgozatukat csak a kódjukkal láthatják el. A saját név, illetve egyéb más egyéni jelzés nem használható. Amennyiben ez mégis megtörténik, a dolgozat érvénytelennek minősül.
2. Az írásbeli vizsga időtartama:
  - a. B1 (alapfok): 80 perc
  - b. B2 (középfok): 170 perc
  - c. C1 (felsőfok): 240 perc

## A szóbeli vizsgák

### 11. §

1. A szóbeli vizsga két részből áll, hallás utáni (gépi hang) értésből és bizottság előtti beszélgetésből, helyzetmegoldásból és önálló témakifejtésből kép alapján. Felsőfokon nincs kép, viszont van hallott magyar szöveg idegen nyelven történő összefoglalása.

2. A hallás utáni értés vizsgák minden vizsgahelyen egyazon időben kezdődnek.
3. A vizsgázók a hallás utáni értés dolgozatukat is csak a kódjukkal láthatják el. A saját név, illetve egyéb más egyéni jelzés nem használható. Amennyiben ez mégis megtörténik, a dolgozat érvénytelennek minősül.
4. A beszéd-készség részvizsgák időpontjáról minden vizsgázót külön értesítünk a behívóban.
5. Időtartam hallás utáni értés vizsgán:
  - a. B1 (alapfok): 20 perc
  - b. B2 (középfok): 30 perc
  - c. C1 (felsőfok): 20 perc
6. Időtartam bizottság előtti vizsgán:
  - a. B1 (alapfok): 15 perc
  - b. B2 (középfok): 15 perc
  - c. C1 (felsőfok): 20 perc

## A nyelvvizsga értékelése

### 12. §

1. A vizsga értékelése pontozással történik. A vizsga akkor minősíthető sikeresnek, ha a vizsgázó készségenként megszerzi az elérhető pontszám 40%-át (teljesítési minimum) és összességében teljesíti az elérhető összpontszám 60 %-át.

### 2. Az írásbelin szerzhető pontok:

#### a. **B1:**

- olvasott szöveg értéke: szerzhető: 30 pont, teljesítési minimum: 12 pont
- közvetítő-készség (szöveg összefoglalás): szerzhető: 10 pont, teljesítési minimum: 4 pont
- íráskészség: szerzhető: 20 pont, teljesítési minimum: 8 pont

összes szerzhető: 60 pont, 60%: 36 pont

#### b. **B2:**

- olvasott szöveg értéke: szerzhető: 20 pont, teljesítési minimum: 8 pont
- közvetítő-készség (fordítás, szöveg összefoglalás): szerzhető: 35 pont, teljesítési minimum: 14 pont
- íráskészség: szerzhető: 25 pont, teljesítési minimum: 10 pont

összes szerzhető: 80 pont, 60%: 48 pont

#### c. **C1:**

- olvasott szöveg értéke: szerzhető: 20 pont, teljesítési minimum: 8 pont
- közvetítő-készség (fordítás, szöveg összefoglalás) szerzhető: 50 pont, teljesítési minimum: 20 pont
- íráskészség: szerzhető: 30 pont, teljesítési minimum: 12 pont

összes szerzhető: 100 pont, 60%: 60 pont

### 3. A szóbelin szerzhető pontok:

#### a. **B1:**

- beszéd-készség: szerzhető: 45 pont, teljesítési minimum 18 pont

- beszédértés: szerezhető: 40 pont, teljesítési minimum 16 pont  
összes szerezhető: 85 pont, 60%: 51 pont

b. **B2:**

- beszédképesség: szerezhető: 50 pont, teljesítési minimum 20 pont  
- beszédértés: szerezhető: 35 pont, teljesítési minimum 14 pont  
összes szerezhető: 85 pont, 60%: 51 pont

c. **C1:**

- beszédképesség: szerezhető: 65 pont, teljesítési minimum: 26 pont  
- beszédértés: szerezhető: 25 pont, teljesítési minimum 10 pont  
összes szerezhető: 90 pont, 60%: 54 pont

## Az eredményekről

### 13. §

1. Az eredményt a vizsgázó kódszáma segítségével, a vizsgát követő 30 napon belül megtekintheti a Theolingua Vizsgaközpont honlapján ([www.theolingua.hu](http://www.theolingua.hu)), és kifüggesztve gyorslistákon a vizsgája helyszínén. Az eredményt postai úton is megkapja a vizsgája helyszínéül szolgáló vizsgahelytől a Jelentkezési lapjához csatolt, saját maga által kitöltött és felbélyegzett borítékban. Ez az értesítés az adott vizsgázó utolsó vizsgaidőpontját követő 30 napon belül megtörténik.
2. Jogsabályi előírások miatt a sikeres vizsgát tett vizsgázók számára a Vizsgaközpont nem adhat ki hivatalos igazolást a vizsgaeredményről.
3. A bizonyítványok legkorábban az aktuális vizsgaidőszak utolsó vizsgaidőpontjától számított 45. naptól, legkésőbb a 60. naptól személyesen vagy meghatalmazott (kézzel írt meghatalmazás) útján átvehetők a vizsgaközpontban. Külön kérésre (írásbeli kérésre) kipoztázzuk a Vizsgaközpontba eljuttatott közepes méretű, saját címmel ellátott (név és cím meg kell, hogy egyezzen a *Jelentkezési lapon* szereplővel), felbélyegzett, ajánlott, tértivevényes borítékban. Amennyiben ezek közül valami hiányos (pl. bélyeg, vagy feladó- ill. tértivevény), akkor nincs módunkban postázni.
4. Bizonyítványok újrányomtatása Amennyiben a kiállított bizonyítványban téves adatok szerepelnek, azt a vizsgázónak a kézhezvétel után mihamarabb jeleznie szükséges a Vizsgaközpont felé. Amennyiben a Vizsgaközpont tévedése folytán került hibás adat a bizonyítványba, annak újrányomtatása a vizsgázó számára térítésmentes. Amennyiben a vizsgázó az adatait a behívó kézhez kapásakor nem vagy nem megfelelően ellenőrizte, így az esetleges hiba nem került javításra, 2 500 Ft különjárási díj befizetése mellett állítható ki új bizonyítvány. Bizonyítvány újrányomtatása csak az eredeti bizonyítvány kiállítását követő egy naptári éven belül lehetséges, a 12 hónap letelte után csak hatósági igazolvány (bizonyítványmásodlat) adható ki, amit a Nyelvizsgáztatási Akkreditációs Központ állít ki. Az újrányomtatás folyamata csak akkor kezdhető meg, miután a vizsgázó a hibás bizonyítványt eljuttatta a Vizsgaközpontnak.

## A vizsgázók jogai, jogorvoslatok

#### 14. §

1. Vizsgát lemondani legkésőbb a vizsgát megelőző 10. munkanapig lehet. Ebben az esetben a vizsgadíj 50%-át tudjuk visszafizetni.
2. Vizsgahalasztási kérelmet legkésőbb a vizsga időpontja előtti 5. munkanapig lehet benyújtani. A kérelemnek eljárási díja van. Halasztani csak egy alkalommal lehetséges. A halasztott vizsga a következő két vizsgaidőszak valamelyikén tehető le. A Jelentkezési lapot újra ki kell tölteni és így jelentkezni a kívánt vizsgaalalomra, vizsgadíj befizetése nélkül, amennyiben ugyanaz a szint és a típus. Ha nem ugyanaz a szint, vagy a típus, akkor a különbözetet meg kell fizetni.
3. A vizsgázó megtekintheti minden írásban teljesített vizsgafeladatát, a megoldási kulcsokkal és az értékelési útmutatóval egyetemben, valamint szóbeli teljesítményének értékelését. Irányadó elv: a vizsgázó használható információt kapjon arra vonatkozóan, hogy hogyan fejlessze tovább a tudását. Az értékelt vizsgafeladatokba és a szóbeli értékelésbe történő betekintés a Vizsgaközpontban biztosított. Amennyiben a vizsgázónak ez nehézséget okoz, akkor kérésére a Vizsgaközpont a betekintési kérelem átvétele után 5 munkanapon belül a fenti vizsgaanyagok fénymásolatát eljuttatja ahhoz a vizsgahelyhez, ahol a vizsga lefolyt.

#### A betekintés menete a következő:

1. A vizsgázó betekintési jogával az eredmény közlésétől számított 15 napon belül élhet (beérkezési nap).
  2. A betekintési kérelmet írásban kell benyújtani a Vizsgaközponthoz. A kérelem hozzáférhető a honlapon ([www.theolingua.hu](http://www.theolingua.hu)) és a vizsgahelyeken.
  3. A kérelem beérkezése után a Vizsgaközpont felveszi a kapcsolatot a vizsgázóval, és olyan időpontot beszélnek meg, hogy a vizsgázó ne csússzon le esetleg a felülvizsgálati kérelem benyújtásának határidejéről.
  4. A betekintésen a vizsgázón kívül az adott nyelv fővizsgáztatója, és a Vizsgaközpont egy megbízottja van jelen. Ha a vizsgázó 14 és 18 év közötti, akkor törvényes képviselője is jelen lehet.
  5. A vizsgázó a betekintés során csak az általa írt szövegről készíthet jegyzetet, amit a Vizsgaközpont jelenlevő megbízottjai ellenőriznek.
  6. A betekintés időtartama legfeljebb 30 perc lehet, ez az időtartam nem csökkenthető kézzel másolás esetén sem.
  7. Amennyiben a betekintés alatt számszaki hibát találnak, akkor a vizsgázó felülvizsgálati kérelemmel élhet. A felülvizsgálati kérelem benyújtásának módjáról a vizsgázót egyidejűleg tájékoztatni kell.
  8. A betekintés során jegyzőkönyv készül, melyet a jelenlevők elolvasás után aláírnak.
4. A vizsgázó felülvizsgálati kérelemmel élhet a vizsga értékelésére, jogszabálysértésre, vagy az eredményszámításban mutatkozó számítási hibára történő hivatkozással.

#### A felülvizsgálati kérelem lebonyolításának menete:

1. Minden felülvizsgálati kérelmet a Vizsgaközpont vezetőjéhez kell eljuttatni a vizsgaeredmény közlésétől számított 15 napon belül. Ez a határidő jogvesztő hatályú. A kérelem hozzáférhető a honlapon ([www.theolingua.hu](http://www.theolingua.hu)) és a vizsgahelyeken. Ha a vizsgázó a vizsga értékelésére hivatkozva nyújtja be a

kérelmét, akkor újraértékelési díjat kell fizetnie. Ennek összege a kérelemben szerepel. A felülvizsgálati kérelmet el lehet juttatni személyesen vagy postán keresztül. Postára adás esetén előbb vagy e-mail-en vagy fax-on is el kell küldeni. Postai küldemény esetén különösen is figyelembe kell venni, hogy a határidő a postára adási nap.

2. Amennyiben a vizsgázó felülvizsgálati kérelemmel él, a vizsgázót tájékoztatni kell, hogy betekintési jogával élhet (ld. 2. pont).
3. A felülvizsgálati kérelmeket a Vizsgaközpont vezetője, illetve – amennyiben a vezető szükségesnek tartja – a Theolingua Szakbizottsága bírálja el a beérkezést követő naptól számított 15 napon belül. A döntés lehet a kérelem elutasítása (tehát az eredeti eredmény véglegesítése), vagy az eredmény megváltoztatása, ingyenes vizsgahalasztás, vagy vizsgadíj visszatérítés is.
4. Minden felülvizsgálati kérelemre írásban válaszol a vizsgaközpont, és a választ a beérkezést követő naptól számított 15 napon belül ajánlott, tértivevényes küldeményként juttatja el a vizsgázóhoz.
5. Amennyiben a vizsgázó nem fogadja el a döntést, az ellen, – számítási hiba, vagy jogszabálysértés esetén – a döntés közzétételétől számított 15 napon belül az OH-hoz címzett, de a Vizsgaközpontba benyújtott panasszal élhet.

## Vegyes és záró rendelkezések

1. A Theolinga szaknyelvi vizsga Vizsgaszabályzata hozzáférhető a honlapon ([www.theolingua.hu](http://www.theolingua.hu)), a Vizsgaközpontban és a vizsgahelyeken.
2. A vizsgázók adatainak kezelésére a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény rendelkezései az irányadók.
3. A további vizsgákból ki kell zárni és a már teljesített részeredményt is meg kell semmisíteni annál a vizsgázónál, akit meg nem engedett eszköz használatán értek, vagy a csalás ténye egyébként megállapítható, így különösen, ha:
  - a dolgozat, illetve a hallás utáni értés feladatlapok értékelői azt állapítják meg, hogy a megoldás részben vagy egészben szakmailag bizonyíthatóan megegyezik egy másik vizsgázó megoldásával;
  - a teremfelügyelők tetten érték a vizsgázót előre kidolgozott nyelvi minták használatán, más vizsgázóval történt beszélgetésen, mobiltelefon használatán stb.
  - a vizsgáztatók, vagy teremfelügyelők a vizsgázó személyazonosságát nem tudják kétséget kizáróan megállapítani, illetve hitelt érdemlő módon bizonyítást nyer, hogy a vizsgán nem az eredetileg jelentkezett vizsgázó jelent meg.

Budapest, 2012. január 1.